

テーマ/theme	No	日本語/Japanese	英語/English	出典/Reference
どうあるべきか	1	繁栄の中にあっては寛大であれ。逆境に際しては感謝するものであれ。隣人が汝に信頼を置くにふさわしいものであれ。明るく、親しみのある顔をもって隣人を見よ。貧しき者には宝庫であれ。富める者には警告者であれ。…	Be generous in prosperity, and thankful in adversity. Be worthy of the trust of thy neighbor, and look upon him with a bright and friendly face. Be a treasure to the poor, an admonisher to the rich, …	バハオラ、落穂集130/ Gleanings, No.130
世の改善	2	世の改善は清らかで立派な行いと称賛に値する礼儀になった行動を通して達成できる。	The betterment of the world can be accomplished through pure and goodly deeds, through commendable and seemly conduct.	バハオラ、ショージ・エフェンディの「神の正義の到来」にて引用/Bahá'u'lláh, quoted in "The Advent of Divine Justice"
世界と人間	3	世界は身体にたとえられるでしょう。人間はその身体の精神です、なぜなら世界の光は人間の精神だからです。人間は世界の生命であり、その人間の生命は精神です。世界の幸福は人間に依存し、人間の幸福は精神に依存します。	The world may be likened to the body; man is the spirit of the body, because the light of the world is the human spirit. Man is the life of the world, and the life of man is the spirit. The happiness of the world depends upon man, and the happiness of man is dependent upon the spirit.	アブドル・バハ、「万国平和の普及」/Abdu'l-Baha, Promulgation of Universal Peace, P 240.
人の幸せ	4	個々人の幸せ、偉大さ、等級や地位、喜びと平安は決して人の個人的な富によるのではなく、人の優れた人格や、高い志や学識の広さ、困難な問題を解決する能力にある。	The happiness and greatness, the rank and station, the pleasure and peace, of an individual have never consisted in his personal wealth, but rather in his excellent character; his high resolve, the breadth of his learning and his ability to solve difficult problems.	アブドル・バハ、「聖なる文明の秘訣」/Abdu'l-Baha, The Secret of Divine Civilization, trans. Marzieh Gail, 3rd ed. (Wilmette, Ill: Baha'i Publishing Trust, 1982), pp. 23-4.
人類	5	人類という家族の中の多様性は愛と調和の源であるべきです。ちょうど、多くの異なった音調が一つに融け合って完全な和音となる音楽と同じようなものです。	The diversity in the human family should be the cause of love and harmony, as it is in music where many different notes blend together in the making of a perfect chord.	アブドル・バハ、パリ講話集、15/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 15

信仰の精神	6	私たちは、人間の精神の力を善にも悪にも使うことができます。心意は、神様が私たちに与えてくださった最も素晴らしい贈りものですが、それを戦争や環境の破壊といった利己的な目的にも使うことはできます。もしくは、人類の問題を解決したり、人々や社会を進歩させるために使うこともできます。つまり、私たちがもつ人間の精神の力は、高位の性質、または、低位の性質の手段になりうるのです。...だから、人間の精神は信仰の精神で照らされないといけないのです。神様の顕示者を認めて、その教えに従う時にそれが起こります。	We can use the powers of the human spirit for good or bad. Our mind, which is the most amazing gift God has given us, can be used for selfish purposes, for wars, for the destruction of environment; or it can be used to solve the problems of humanity and to advance peoples and societies. In other words, the power of our mind can be an instrument of our higher or lower nature. ...that is why the human spirit has to be illumined by the spirit of faith. This happens when we recognize the Manifestation of God and obey His teachings.	JYテキスト「信仰の精神」 レッスン7/ JY textbook "Spirit of Faith", Lesson7
努力	7	人間はあきらめずに努力を続けるべきです。その努力が一度正しい方向に向けられたら、仮に今日、成功しなくても、きっと明日には成功を収めるでしょう。努力すること自体が人格の最も気高い特性の一つです。仕事に対する献身的な姿勢と、仕事を素早く遂行する努力、うまくいく時もいかない時も、常に、簡素の精神と不屈さを持ち続けることこそ成功の秘訣です。	Man must be tireless in his effort. Once his effort is directed in the proper channel if he does not succeed today he will succeed tomorrow. Effort in itself is one of the noblest traits of human character. Devotion to one's calling, effort in its speedy execution, simplicity of spirit and steadfastness through all the ups and downs, these are the hallmarks of success.	アブドル・バハ、編纂集「大樹の泉」 p.43, no.13/Abdu'l-Baha, Star of the West, Vol.8, No.2, p.21 April 9. 1917
励まし	8	一滴の水が大洋より援助を得た時、それ自身が大洋そのものであり、小さな種は降り注ぐ雨と、太陽の恩恵と、魂を活気づける微風とによって、葉と花と果実とをいっぱいにつけた、最高にはつらつとした木となるであろう。それゆえに汝の能力と真価などを気にすることなく、無限の恩恵に頼り、崇高にして全能なる御方を信頼せよ。	When a drop draws help from the ocean, it is an ocean itself, and a little seed through the outpouring of rain, the favor of the sun, and the soul-refreshing breeze will become a tree with the utmost freshness, full of leaves, blossoms and fruits. Therefore do not consider thy capacity and merit, but rely upon the infinite Bounty and trust to His Highness the Almighty.	アブドル・バハ、「燎原の火日本」に引用/Abdu'l-Baha, Japan Will Turn Ablaze!
反省	9	おお実在の子よ、決算の日の来るまでは、日毎に汝自らを反省せよ。	O Son of Being! Bring thyself to account each day ere thou art summoned to a reckoning . . .	バハオラ、かくされたる言葉、アラビア編、31/Bahá'u'lláh, Hidden Words, Arabic, no.31
和合	10	和合の光は非常に強力であり、それは地球上をすべて照らし得るほどである。	So powerful is the light of unity that it can illuminate the whole earth.	バハオラ、落穂集132/Bahá'u'lláh, Gleanings, No.132

和合、平等	11	汝らはみな一つの樹の果実であり、一つの枝の葉である。互いに最高の愛と調和、親愛と友情をもってふるまえ。	The utterance of God is a lamp, whose light is these words: Ye are the fruits of one tree, and the leaves of one branch. Deal ye one with another with the utmost love and harmony, with friendliness and fellowship.	バハオラ、落穂集132/Bahá'u'lláh, Gleanings, No.132
和合、自我	12	もし、私たちの杯が自我でいっぱいであれば、生命の水の入る余地はないのです。自分たちだけが正しく、他の人はみんな間違っていると思うことこそが、和合の道における最大の障害物です。そして、もし私たちが真理へ到達することを望むなら、和合は必須です。なぜなら、真理は一つだからです。	If our chalice is full of self, there is no room in it for the water of life. The fact that we imagine ourselves to be right and everybody else wrong is the greatest of all obstacles in the path towards unity, and unity is necessary if we would reach truth, for truth is one.	アブドル・バハ、パリ講話集、41/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 41
喜び	13	喜びは私たちに翼を与えてくれます。嬉しいとき私たちはますます活気付き、知性はずっと鋭くなり、理解力はよりはっきりしてきます。世事もよりうまく対処でき、いっそう有益な存在となります。しかし、悲しみが訪れると、気弱になり、力がぬけ、理解力は鈍り、知性は曇ります。自分の人生の実情が把握できず、内なる眼は聖なる神秘を発見し得ず、まさに生ける屍となるのです。	In times of joy our strength is more vital, our intellect keener, and our understanding less clouded. We seem better able to cope with the world and to find our sphere of usefulness.	アブドル・バハ、エピソード集、第三章、幸福、二/Abdu'l-Baha, Vignettes, Chapter3, Happiness, 2
喜び	14	誰もが求める内面的な喜びは、つかの間の感情と違って、外面的な力に依存しない。それは確信や意識的知識から生まれ、永続するものと表面的なものとを識別することができる純粋な心によって育まれる状況である。	The inner joy that every individual seeks, unlike a passing emotion, is not contingent on outside influences; it is a condition, born of certitude and conscious knowledge, fostered by a pure heart, which is able to distinguish between that which has permanence and that which is superficial.	From an unpublished letter dated 19 April 1913 written on behalf of the Universal House of Justice to a small group of individual believers.
奉仕	15	奉仕の精神でなされた仕事は、最高の崇拜である。	Work done in the spirit of service is the highest form of worship.	JYテキスト「確証のそよ風」、レッスン10/JY textbook, "Breezes of Confirmation", Lesson10
奉仕	16	今日、本当の王様というのは全人類に奉仕をする人です。全ての人の前に謙虚である者は、最も神に愛される者です。人は謙遜かつ慎ましくあればあるほど、神のそばに近くなり、神の敷居にて認められます。	Today the real king is the soul who serves all, and dear is he who exhibits humility toward all humanity. The humbler and lowlier a person shall be the nearer to and more acceptable at the threshold of God is he.	アブドル・バハ、編纂集「大樹の泉」 p.91/Abdu'l-Baha, Compilations, "Taiju no Izumi"

子どもの教育	17	人間が全能なる神に捧げることができるあらゆる奉仕で最も偉大なものの中に、子どもたちの教育と訓練がある…。	Among the greatest of all services that can possibly be rendered by man to Almighty God is the education and training of children . . .	アブドル・バハ、Book3, Unit1, no.3/Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá (Wilmette: Bahá'í Publishing, 2010, 2015 printing), no. 106.1, p. 187.
宗教	18	神の宗教は愛と調和のためのものである、それを敵意や不和の種にするなかれ。	The religion of God is for love and unity; make it not the cause of enmity or dissension.	バハオラ、聖約の書/KITÁB-I-'AHD (Book of the Covenant)
希望	19	絶望しないでください。精進しましょう。誠実と愛は憎悪の念を征服するでしょう。不可能と思われた多くのことが、今日、現実のことになっています。	Do not despair! Work steadily. Sincerity and love will conquer hate. How many seemingly impossible events are coming to pass in these days!	アブドル・バハ、パリ講話集、6/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 6
平和	20	戦いへの思いが湧いたときは、それに勝る平和への思いで反対しなさい。憎しみの思いは、より強力な愛の思いで滅ぼさなければなりません。	When a thought of war comes, oppose it by a stronger thought of peace. A thought of hatred must be destroyed by a more powerful thought of love.	アブドル・バハ、パリ講話集、6/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 6
愛	21	愛は生命なきものに命を与え、冷たい心に炎を灯し、絶望している人に希望を与え、悲嘆にくれた人の心に喜びをもたらすものです。存在の世界で、実に、愛の力ほど偉大な力は他にありません。	Love gives life to the lifeless. Love lights a flame in the heart that is cold. Love brings hope to the hopeless and gladdens the hearts of the sorrowful. In the world of existence there is indeed no greater power than the power of love.	アブドル・バハ、パリ講話集、58/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 58
愛	22	ですから、愛するならば、神聖さを持って愛するよう努力しなさい。自分の国を愛するなら、それは自分の国だからという狭い愛ではなく、自分の郷里は大きな宇宙の一部であるという大きな気持ちを持って愛するのがよいでしょう。兄弟や友人や妻を愛するならば、自分だけのものであるという狭い利己的な感覚ではなく、神の一部として愛するのがよいでしょう。そうすると、神のそよ風が絶えず自分の愛に吹き込まれ、自分の愛を清らかにし、神聖なものにするのです。	So, if you love, endeavor to love divinely. If you love your country, love it not with the narrow feeling that it must be loved because it is yours alone, but with the greater consciousness that your home is a part of the universe. If you love brother or comrade or wife, love each one as a part of God, and not the narrow sense of possession which renders the love selfish and exclusive. Then the breeze of God blowing constantly through your love will purify it and make it divine...	アブドル・バハ、編纂集「大樹の泉」、p.100/Abdu'l-Baha, Compilations, "Taiju no Izumi"

教育	23	人間を計り知れないほど高価な宝石に富んだ鉱山と見なせ。教育のみがその宝を放出させ、人類にその利益を与えることができる。	Regard man as a mine rich in gems of inestimable value. Education can, alone, cause it to reveal its treasures, and enable mankind to benefit therefrom.	落穂集 122/Gleanings, No.122
文明	24	人間はみな、常に進歩する文明を前進させるために創造された。	All men have been created to carry forward an ever-advancing civilization.	落穂集 109/Gleanings, No.109
未来	25	今を見るのではなく、やがて来る未来にあなたの目を据えなさい。種は、最初は何と小さいことでしょう。しかし、最後にはそれは大木となります。種を見るのではなく、木を見なさい。その花、その葉、その果実を見なさい。	Look ye not upon the present, fix your gaze upon the times to come. In the beginning, how small is the seed, yet in the end it is a mighty tree. Look ye not upon the seed, look ye upon the tree, and its blossoms, and its leaves and its fruits.	Selections from the Writings of `Abdu'l-Bahá, pages 82-83
次の世	26	…人はこの世において次の世への準備をせねばならない。神の御国で必要なものは、この世で獲得せねばならないのである。この世の生活に必要な力を母体内で得ることによって準備したように、聖なる生存に不可欠なものもこの世で潜在的に獲得せねばならないのである。	That which he needs in the world of the Kingdom must be obtained here. Just as he prepared himself in the world of the matrix by acquiring forces necessary in this sphere of existence, so likewise the indispensable forces of the divine existence must be potentially obtained in this world.	アブドル・バハ、The Divine Art of Living, pp.18-20
正義	27	正義の道を歩みなさい。誠にそれはまっすぐな道である。	Tread ye the path of justice, for this, verily, is the straight path.	バハオラ、万軍の主の召喚 /Bahá'u'lláh, The Summons of the Lord of Hosts
物質文明と精神的な文明	28	物質文明が精神的な文明と手を取り合えば、全ては完全になります。昔は、木の箱さえあれば、財産を守ることができましたが、今では、強い金庫があっても、複数の鍵やダイヤル錠があっても、何の役にも立たないと言っても過言ではありません。結論は、物質文明が精神的な文明の僕にならない限り、善と悪は同じ速度で進むということです。	When material civilization joins hands with spiritual civilization, then it will be perfect. In former times, a wooden box may have protected your possessions from the thief, but now the safes with their complicated keys and combinations do not daunt the robber. Consequently, just as 'good' is advancing through material civilization, 'evil' takes the same pace unless the earthly civilization become the handmaid of heavenly civilization.	アブドル・バハ、編纂集「大樹の泉」、p.95/Abdu'l-Baha, Compilations, "Taiju no Izumi"
礼儀正しく	29	われは、礼儀正しくあるよう汝らに勧告する。なぜなら、それは他の全てに勝って、美德の中の王子なのであるから。	I admonish you to observe courtesy, for above all else it is the prince of virtues.	バハオラ、ローヘ・ダンニヤ (世界の書簡)/Bahá'u'lláh, The Tablet of the World

祈り	30	なぜ私たちは祈るのでしょうか。 祈りとは、魂の糧であり、精神的な栄養です。人生はその栄養を使って活動し、精神的に成長する場です。栄養を摂取し、活動することで、私たちの魂は進歩します。また、祈りとは神との対話であり、私たち人間と神の世界を結びつける愛の絆です。	Why do we pray? Prayer is food for the soul, spiritual nourishment. Life is a place of acting and growing spiritually with that nourishment. Through nourishment and activity, our souls progress. Prayer is also a conversation with God, a bond of love that connects us humans to God's world.	小豆色のバハイ聖句集より
科学と宗教	31	科学を一つの翼、そして宗教をもう一つの翼と思ってください。鳥が飛ぶために両翼を必要とします。一方だけでは何の役にも立ちません。いかなる宗教であれ、科学と矛盾する、あるいは科学と相反するようなら、それは無知でしかありません。無知とは知識と相反するものです。	We may think of science as one wing and religion as the other; a bird needs two wings for flight, one alone would be useless. Any religion that contradicts science or that is opposed to it, is only ignorance—for ignorance is the opposite of knowledge.	アブドル・バハ、パリ講話集、40/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 40
立派な人格	32	立派な人格の光は太陽の光やその輝きに勝るものである。それを得る者はみな、人々の間の宝石として見なされる。世界の栄光と向上はそれに依存しなければならない。	The light of a good character surpasseth the light of the sun and the radiance thereof. Whoso attaineth unto it is accounted as a jewel among men. The glory and the upliftment of the world must needs depend upon it.	バハオラ、タラザトの書簡 /Bahá'u'lláh, TARAẒÁ T(Ornaments)
精神	33	死は人間の肉体を崩壊させますが、その精神を支配する力はありません。精神は生まれることも死ぬこともない永劫不滅のものなのです。	Though death destroy his body, it has no power over his spirit--this is eternal, everlasting, both birthless and deathless.	アブドル・バハ、パリ講話集、20/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 20
精神的な存在	34	精神的な幸福について言えば、これこそが、人の生命の真の基礎である。なぜなら、人生は悲しみのためではなく、幸福のために、苦悩ではなく喜びのために創られたのだから。幸福は生命であり、悲しみは死である。精神的な幸福は、永遠の生命である。これは、闇(やみ)に追われることのない光であり、恥(はじ)に追われることのない名誉である。また、死に追われることのない生命であり、消滅に追われることのない存在である。	As to spiritual happiness, this is the true basis of the life of man because life is created for happiness, not for sorrow; for pleasure, not for grief. Happiness is life; sorrow is death. Spiritual happiness is life eternal. This is a light which is not followed by darkness. This is an honour which is not followed by shame. This is a life that is not followed by death. This is an existence that is not followed by annihilation.	アブドル・バハ、Star of the West (Oxford: George Ronald Publisher, bound vols, 1978) 35.2
精神的資質	35	人間の名誉と歓喜は、物質的富以上のものでなくてはならないことが明かです。物質的快適さは枝にすぎません。人間の歓喜の根となるものは、人間の本質を飾る善い属性と美德です。	Then it is clear that the honor and exaltation of man must be something more than material riches. Material comforts are only a branch, but the root of the exaltation of man is the good attributes and virtues which are the adornments of his reality.	アブドル・バハ、「質疑応答集」15/ `Abdu'l-Bahá, Some Answered Questions, 15

精神的資質	36	祝福された美はよくこう言われた。「人々に現れている特質のうち、我が好ましく思うものが四つある。まず第一に熱意と勇気、二番目はほほえみで飾られた顔と輝かしい表情、第三は他人の目ではなく自らの目ですべてを見ること、第四は一旦やり始めた仕事を最後までやり通す能力である」	The Blessed Beauty [Bahá'u'lláh] often remarked: 'There are four qualities which I love to see manifested in people: first, enthusiasm and courage; second, a face wreathed in smiles and a radiant countenance; third, that they see with their own eyes and not through the eyes of others; fourth, the ability to carry a task once begun, through to its end.'	「バハオラの物語」、p.58/Stories of Baha'u'llah
純粋	37	人間の生き方は、まず純粋でなければならない。その次に、はつらつとしていること、清潔、精神の独立が必要である。川床はまずきれいにしてから新鮮な川の水が流れ込むようにする。	First in a human being's way of life must be purity, then freshness, cleanliness, and independence of spirit. First must the stream bed be cleansed, then may the sweet river waters be led into it.	Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá, p. 146-147
美	38	おお友らよ！ 消滅せねばならぬ美のために永遠の美を捨てるな。またこの滅ぶべき塵の世に愛着を持つな。	O FRIENDS! Abandon not the everlasting beauty for a beauty that must die, and set not your affections on this mortal world of dust.	バハオラ、かくされたる言葉、ペルシャ編、14/Bahá'u'lláh, Hidden Words, Persian, no.14
自我	39	おおわが僕よ！ この世の束縛より自由になれ。また自我の牢獄より汝の魂を解き放て。汝の好機を掴め。それは再び汝を訪わざれば。	O MY SERVANT! Free thyself from the fetters of this world, and loose thy soul from the prison of self. Seize thy chance, for it will come to thee no more.	バハオラ、かくされたる言葉、ペルシャ編、40/Bahá'u'lláh, Hidden Words, Persian, no.40
行動	40	言葉だけで友情を示すことに満足してはなりません。あなたの道において出会うすべての人に対してあなたの心を愛情あふれる優しさで燃え立たせなさい。	Do not be content with showing friendship in words alone, let your heart burn with loving kindness for all who may cross your path.	アブドル・バハ、パリ講話集、1/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 1
行動	41	物質界においては、行動がなければ何も完成されず、また精神界においても、行動の助けのない言葉は人を進化させることはできないのです。...自分たちの行動が美しい祈りとなるよう、日々努力いたしましょう。	Without action nothing in the material world can be accomplished, neither can words unaided advance a man in the spiritual Kingdom. ...Therefore strive that your actions day by day may be beautiful prayers.	アブドル・バハ、パリ講話集、26/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 26
言葉	42	親切な舌は人々の心を引き付ける磁石である。それは魂の糧であり、言葉に意味という衣を授けるものである。それは英知と理解力の光の泉である。	A kindly tongue is the lodestone of the hearts of men. It is the bread of the spirit, it clotheth the words with meaning, it is the fountain of the light of wisdom and understanding.	落穂集 132/Bahá'u'lláh, Gleanings, No.132

言葉	43	言挙げよ、人間の発する言葉は、影響力を及ぼそうとする本質があり、それゆえ節度を必要とする。また、言葉の影響力は、それが洗練されているかによって決まり、さらに言葉の洗練の度合いは、心の超脱と純粋さによる。	say: human utterance is an essence which aspireth to exert its influence and needeth moderation. as to its influence, this is conditional upon refinement which in turn is dependent upon hearts which are detached and pure.	バハオラ、知恵の書簡/Bahá'u'lláh, Lawḥ-i-Ḥikmat(Tablet of Wisdom)
言葉	44	道を求めるものは、決して自己を他より高位に置こうとしてはならず、自分の心の紙片から傲慢や虚栄のすべての痕跡を洗いながし、忍耐と甘受を固守し、沈黙を守り、無益な無駄話を慎まなければならない。何となれば、舌はくすぶる火であり、過度の饒舌は致命的な毒となるからである。物質的な火は肉体を焼き尽くすが、舌の火は心も魂も共に焼き滅ぼしてしまう。前者はほんの一時しか燃えていないが、後者の影響は一世紀も持続する。	He must never seek to exalt himself above any one, must wash away from the tablet of his heart every trace of pride and vain-glory, must cling unto patience and resignation, observe silence and refrain from idle talk. For the tongue is a smoldering fire, and excess of speech a deadly poison. Material fire consumeth the body, whereas the fire of the tongue devoureth both heart and soul. The force of the former lasteth but for a time, whilst the effects of the latter endureth a century.	落穂集 125/Bahá'u'lláh, Gleanings, No.125
試練	45	人間は苦難をとおして永遠の幸福を獲得します。そして、いかなるものもそれを人間から奪い取ることはできません。…	'Through suffering he will attain to an eternal happiness which nothing can take from him. …	アブドル・バハ、パリ講話集、57/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 57
誠実	46	誠実でなければ、神のすべての世界における進歩と成功は、誰にとっても不可能である。	Without truthfulness progress and success, in all the worlds of God, are impossible for any soul.	アブドル・バハ、ショージ・エフエンディの「神の正義の到来」にて引用/Abdu'l-Baha, quoted in "The Advent of Divine Justice"
進歩	47	毎朝が前夜より優れ、毎日を前日よりも豊かとなるようにせよ。	Let each morn be better than its eve and each morrow richer than its yesterday.	バハオラ、知恵の書簡/Bahá'u'lláh, Lawḥ-i-Ḥikmat(Tablet of Wisdom)
陰口	48	陰口は心の灯を消し、魂の生命を滅ぼすものであるため、その支配より自らを遠ざけなければならない。	...keep himself aloof from its dominion, inasmuch as backbiting quencheth the light of the heart, and extinguisheth the life of the soul.	バハオラ、「確信の書」(聖句集で確認)/Bahá'u'lláh, The Kitáb-i-Íqán

高貴	49	誰でも、心地良く、平穏、健康、成功、歓喜の状態にあれば、幸福であり得ます。しかし、問題が起きた時、辛苦の時、悪疫の流行している時でも幸福で満足していただけるなら、それは高貴さの証拠です。	Anyone can be happy in the state of comfort, ease, health, success, pleasure and joy; but if one be happy and contented in the time of trouble, hardship and prevailing disease, that is the proof of nobility.	アブドル・バハ、エピソード集にて引用/Vignettes
魂	50	商売、芸術、または自分の職業で成功すると、それによって物質的な幸福が増し、肉体のよろこびと満足をもたらす安心と慰安を得ることができます。今日、周囲を見ると、私たちはいかに近代の便利さや贅沢品に埋もれ、肉体的な欲求をすべて満足させているかが分かります。しかし、肉体のことばかりに心を奪われ、魂のことを忘れてしまうようなことがないよう注意しましょう。	If a man is successful in his business, art, or profession he is thereby enabled to increase his physical wellbeing and to give his body the amount of ease and comfort in which it delights. All around us today we see how man surrounds himself with every modern convenience and luxury, and denies nothing to the physical and material side of his nature. But, take heed, lest in thinking too earnestly of the things of the body you forget the things of the soul:	アブドル・バハ、パリ講話集、19/ Abdu'l-Baha, Paris Talks, 19